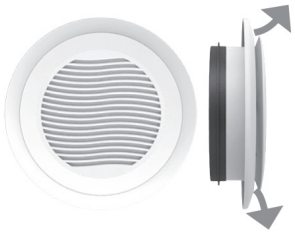
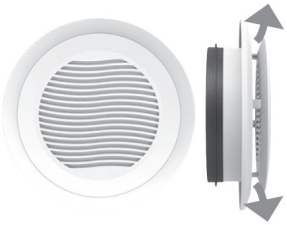
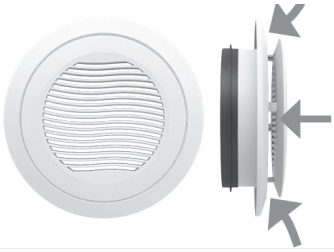
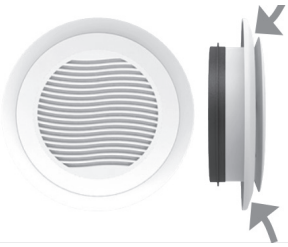
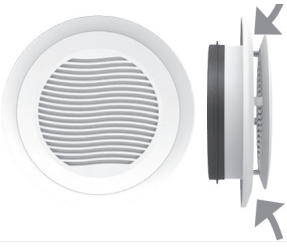
# Borea

Boca de extracción e insuflación

+ rejilla abierta  – cerrada

0 · 1 · 2 obturador: cerrado · pos. 1 · pos. 2

deflector  con  sin

| | A Pared | B Techo | C Techo |
|---|---|---|---|
| Insuflación |  + 0 |  – 1 ✕ |  – 2 ✓/✕ |
| Extracción |  + 2 ✕ |  – 1 ✕ |  – 2 ✕ |

**ES** Reglaje según montaje (A pared, B y C techo) y uso. Insuflación: A rejilla abierta y obturador cerrado; B rejilla cerrada, obturador en 1, sin deflector; C rejilla cerrada, obturador en 2, con o sin deflector. Extracción: siempre sin deflector; A rejilla abierta y obturador en 2; B rejilla cerrada y obturador en 1; C rejilla cerrada y obturador en 2.

**PT** Regulação conforme a montagem (A parede, B e C teto) e o uso. Insuflação: A grelha aberta e obturador fechado; B grelha fechada, obturador em 1, sem defletor; C grelha fechada, obturador em 2, com ou sem defletor. Extração: sempre sem defletor; A grelha aberta e obturador em 2; B grelha fechada e obturador em 1; C grelha fechada e obturador em 2.

**EN** Setting by mounting (A wall, B and C ceiling) and use. Supply: A grille open, inner disc closed; B grille closed, disc at 1, no deflector; C grille closed, disc at 2, with or without deflector. Extract: always without deflector; A grille open, disc at 2; B grille closed, disc at 1; C grille closed, disc at 2.

## 1

rejilla



\+ abrir  − cerrar

## 2

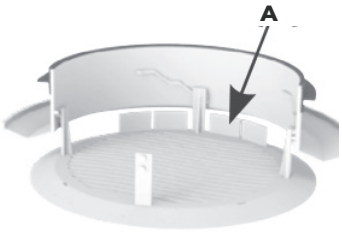
obturador



0 → 1 → 2  \+  −

## 3

deflectores secables






pared  360° · extracción  romper

## NUNCA



− +  0

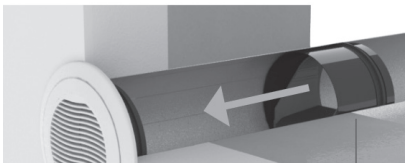
**ES** 1: gira la rejilla para abrirla (+) o cerrarla (−). 2: gira el obturador interior entre cerrado (0), posición 1 y posición 2. 3: los deflectores secables canalizan el aire (montaje junto a pared); para soplar a 360° o en extracción, rómpelos. La boca nunca debe quedar completamente cerrada.

**PT** 1: rode a grelha para a abrir (+) ou fechar (−). 2: rode o obturador interior entre fechado (0), posição 1 e posição 2. 3: os defletores destacáveis canalizam o ar (montagem junto a uma parede); para insuflar a 360° ou em extração, parta-os. A boca nunca deve ficar completamente fechada.

**EN** 1: turn the grille to open (+) or close (−) it. 2: turn the inner disc between closed (0), setting 1 and setting 2. 3: the snap-off deflectors direct the airflow (mounting next to a wall); for 360° supply or extraction, break them off. The vent must never be fully closed.

## 4

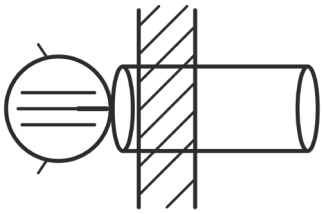
**boca sola**



conducto ✓ clic

## 5

**manguito**

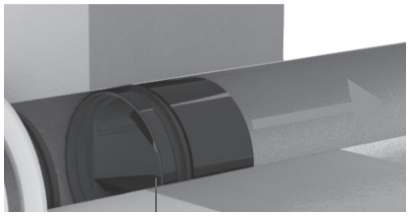


**placa de yeso** **paso de forjado**

manguito ✓

## 6

**regulador de caudal**

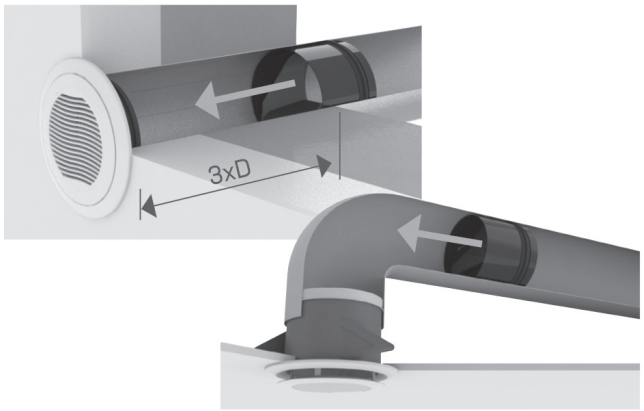


**aire** = →

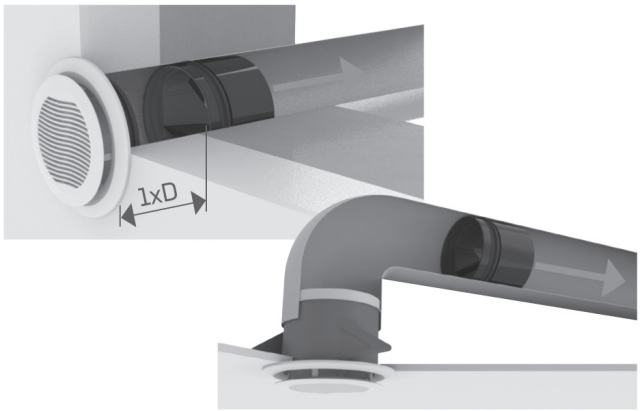
## 7

**boca** **regulador · D = Ø conducto**

→ **Insuflación** **≥ 3 × D**




← **Extracción** **≥ 1 × D**




**ES** 4: boca sola, encájala en el conducto. 5: con manguito para placa de yeso o de paso de forjado, encájala en el manguito. 6: regulador de caudal, dentro del conducto y respetando el sentido del aire. 7: distancia mínima entre boca y regulador: tres diámetros en insuflación, un diámetro en extracción.

**PT** 4: boca só, encaixe-a na conduta. 5: com manguito para placa de gesso ou de atravessamento de laje, encaixe-a no manguito. 6: regulador de caudal, dentro da conduta e respeitando o sentido do ar. 7: distância mínima entre boca e regulador: três diâmetros em insuflação, um diâmetro em extração.

**EN** 4: vent only, push it onto the duct. 5: with a plasterboard or slab-penetration sleeve, push it onto the sleeve. 6: flow regulator, inside the duct and in the direction of the airflow. 7: minimum distance between vent and regulator: three diameters on supply, one diameter on extract.

Member of
**Zehnder Group**

Siber | Expertos en ventilación

(+34) 93 861 62 61
siber@siberzone.es
www.siberzone.es

Queda prohibida la reproducción total o parcial del contenido de esta publicación sin el consentimiento expreso del propietario. Siber Zone, S.L.U. se reserva el derecho de efectuar cualquier modificación en precios, stock o información de los equipos y elementos sin previo aviso.

**SEDE CENTRAL**
C/ Can Macia, 2
08520, Les Franqueses del Vallès
Barcelona - España

**LOGÍSTICA Y FORMACIÓN**
C/ Jacinto Benavente, 5. Nave 3
28850 Torrejón de Ardoz
Madrid - España

**INNOVATION CENTER**
C/ Portugal, 18
08520 Les Franqueses del Vallès
Barcelona - España

**LOGISTIC CENTER**
C/ Segarra, 2. Naves A y B
08150 Lliçà de Vall
Barcelona - España

v.29.1026